

# BOOKLET

# ICH SPRECHE MIT DER KRANKENKASSE



---

# AGENDA

## 1. VOCABULARY

1.1. Talking to the health insurance: nouns	1
1.2. Talking to the health insurance: adjectives	7
1.3. Talking to the health insurance: verbs	10

## 2. GRAMMAR

2.1. Final clauses with “damit“	16
2.2. Possessive articles in the accusative	22
2.3. Verbs with additional dative	27



Liebe Deutschlernende, hier ist Carl Commuio!

Modul 8 heißt „Ich spreche mit der Krankenkasse“

Sie lernen in Modul 8

- wie Sie sich in einer Kinderpraxis verhalten,
- wie Sie mit der Krankenkasse kommunizieren,
- wie Sie eine Kostenübernahme beantragen,
- Finalsätze mit „damit“,
- Possessivartikel im Akkusativ,
- Verben mit optionalem Dativ.

*Sie finden die Erklärungen auf Deutsch und auf Englisch.*

---

## ENGLISH:

Module 8 is called “Talking to the health insurance”

In module 8, you will learn

- how you behave in a children's practice,
- how you communicate with the health insurance company,
- how to apply for cost coverage,
- final clauses with "damit",
- possessive articles in the accusative,
- verbs with the additional dative.

*You will find the explanations in German and in English.*

Viel Spaß beim Lernen!

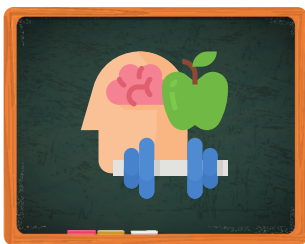
# 1. VOCABULARY

## 1. VOCABULARY

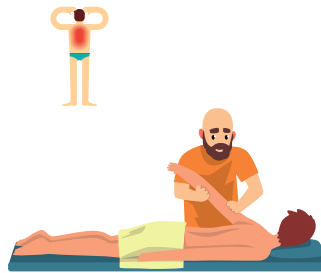
### 1.1. TALKING TO THE HEALTH INSURANCE: NOUNS

Die folgenden Substantive helfen Ihnen dabei, wenn Sie in Deutschland mit der Krankenkasse sprechen:

#### DER



*Der Gesundheitskurs*



*Der Rückenkurs*



*Der Gymnastikkurs*



*Der Yogakurs*



*Der Logopäde*



*Der Ergotherapeut*



*Der Kinderarzt*



*Der Kieferorthopäde*

DIE



*Die Kostenübernahme*



*Die Behandlung*



*Die Kur*



*Die Logopädin*



*Die Zahnsperre*



*Die Kinderärztin*



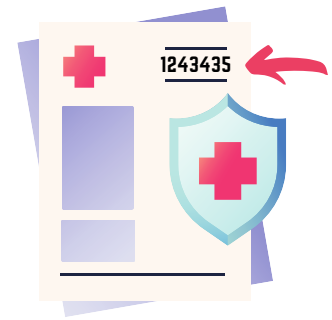
*Die Kinderpraxis*



*Die Krankenkasse*



*Die Kursgebühr*



*Die Versicherungsnummer*

# 1.1. VOCABULARY / TALKING TO THE HEALTH INSURANCE: NOUNS

---



*Die Therapie*



*Die Ergotherapeutin*



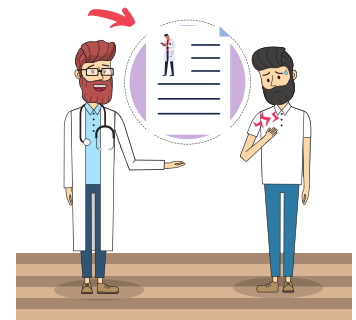
*Die Rehabilitation*



*Die Hebamme*

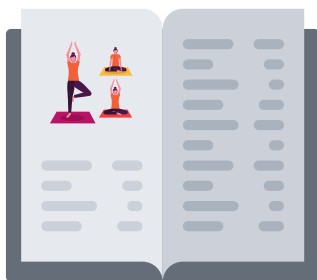


*Die Kieferorthopädin*



*Die Überweisung*

## DAS



*Das Kursprogramm*

**KOMPOSITA**

Wort 1 +	Wort 2 =	Komposita
Die Gesundheit	Der Kurs	Der Gesundheitskurs
Der Rücken	Der Kurs	Der Rückenkurs
Die Gymnastik	Der Kurs	Der Gymnastikkurs
Das Yoga	Der Kurs	Der Yogakurs
Die Kosten	Die Übernahme	Die Kostenübernahme
Der Zahn	Die Spange	Die Zahnsperre
Die Kinder	Die Ärztin	Die Kinderärztin
Die Kinder	Die Praxis	Die Kinderpraxis
Die Kranken	Die Kasse	Die Krankenkasse
Der Kurs	Die Gebühr	Die Kursgebühr
Die Versicherung	Die Nummer	Die Versicherungsnummer
Der Kurs	Das Programm	Das Kursprogramm



### Golden rule:

Do not confuse the German word “Rezept” since it has two opposite meanings. In the context of cooking, it means “recipe”, but in a medical context it means “prescription”. One is needed to know the ingredients and the procedure of a meal, the other is needed to receive medicine from the pharmacy or a fixed amount of therapeutic practice.



### Examples:

*Der Arzt verschreibt ihr ein Medikament und gibt ihr das Rezept.*

vs.

*Ich probiere heute Abend ein neues Rezept aus, kommst du auch zum Essen?*

### Beispiele:

- *Die Kinderärztin trug früher auch eine Zahnspange.*
- *Die Behandlung des Kindes übernimmt die Krankenkasse.*
- *Das Kursangebot ist groß, es gibt Gesundheits-, Rücken-, Gymnastik- und Yogakurse.*
- *Leider kennt die Frau ihre Versicherungsnummer nicht.*
- *Er ruft die Krankenkasse, wegen der Kostenübernahme für seine Kur an.*
- *Das Paar sucht eine gute Hebamme für die Geburt ihres Kindes.*



### Beispieldialog

#### „Ein neuer Patient“

Sandra aus Polen ist Kinderärztin in der Kinderpraxis „Sonnenschein“. Heute kommen neue Patienten in ihre Praxis: Aniq und ihr kleiner Sohn Malik.

- **Sandra:** Hallo, ich bin Sandra, Ihre **Kinderärztin!**
- **Aniq:** Hallo Sandra, ich bin Aniq. Das ist mein Sohn Malik.
- **Sandra:** Hallo Malik. Nun, warum sind sie in der **Kinderpraxis?**
- **Aniq:** Malik braucht eine **Zahnspange** und er hat momentan leichtes Fieber.
- **Sandra:** Ich verstehe. Die **Behandlung** mit einer Zahnspange übernimmt die **Krankenkasse** nur teilweise. Haben Sie denn eine **Überweisung** zum **Kieferorthopäden** bekommen?
- **Aniq:** Nein, die **Überweisung** brauche ich von Ihnen. Hole ich die **Bestätigung** der **Kostenübernahme** dann bei meiner Krankenkasse?
- **Sandra:** Genau, Sie müssen Ihre Krankenkasse kontaktieren. Und wegen des Fiebers gebe ich Ihnen ein Rezept. Das geben Sie in der Apotheke ab. Das Medikament nimmt er bitte einmal am Tag, eine Woche lang.
- **Aniq:** In Ordnung. Vereinbare ich den Termin beim Kieferorthopäden selbst?
- **Sandra:** Genau. Ich gebe Ihnen die Telefonnummer vom Kieferorthopäden hier in der Nähe.
- **Aniq:** Vielen Dank.

---

### ENGLISH

The following nouns will help you when talking to your health insurance company in Germany:

See pictures above.

## 1.2. TALKING TO THE HEALTH INSURANCE: ADJECTIVES

Diese Adjektive helfen Ihnen dabei, ihre Familie in Deutschland anzumelden:



*schmerzhaft*



*schmerzlos*



*zuzahlungspflichtig*



*zuzahlungsbefreit*



*verschreibungspflichtig*



*apothekenpflichtig*



*stationär*



*ambulant*

- Das Gegenteil ist...

### Adjektiv

### Gegenteil

schmerzhaft ↔ schmerzlos

zuzahlungspflichtig ↔ zuzahlungsbefreit

stationär ↔ ambulant

### Golden rule:

In German, compounds are not only used in nouns but also in adjectives like “zuzahlungspflichtig” (with additional costs) and “verschreibungspflichtig” (prescription needed). These words are long, and they seem complicated, but they are necessary vocabulary when talking to doctors or the health insurance in Germany.

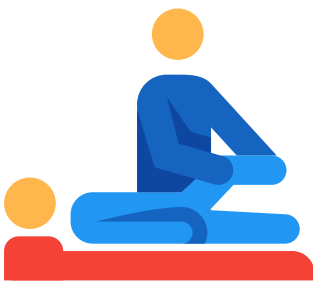


### Examples:

- *Das Medikament ist verschreibungspflichtig, er braucht dafür ein Rezept.*
- *Ihr Rückenkurs ist zuzahlungsbefreit, die Krankenkasse übernimmt alle Kosten.*

### Beispiele:

- *Das viele Sitzen ist für den Mann **schmerzhaft**.*
- *Die Therapie ist **schmerzlos**.*
- *Die Frau macht eine **stationäre** Kur, sie reist für drei Wochen ans Meer.*
- *Ich möchte eine **ambulante** Kur machen und bleibe in der Stadt.*
- *Er bekommt das **apothekenpflichtige** Medikament ohne Rezept in allen Apotheken.*



### Beispieldialog

#### *„Der Rücken schmerzt“*

Lennard hat Probleme mit seinem Rücken. Er sitzt zu viel auf der Arbeit. Er besucht einen Arzt, damit dieser ihm einen Rückenkurs verschreibt.

- **Arzt:** Hallo, wie kann ich Ihnen helfen?
- **Lennard:** Hallo, ich sitze viel auf der Arbeit und das ist sehr schmerzhaft für meinen Rücken.
- **Arzt:** Und nun möchten Sie ein Rezept?
- **Lennard:** Nein, ich möchte einen Rückenkurs machen, damit ich wieder schmerzlos sitzen und schlafen kann.
- **Arzt:** Eine gute Entscheidung. Hier ist ein Kursprogramm.
- **Lennard:** Danke. Sind diese Kurse zuzahlungspflichtig?
- **Arzt:** Nein, sie sind zuzahlungsbefreit, die Krankenkasse übernimmt alle Kosten.
- **Lennard:** Und ist einer dieser Kurse stationär? Ich möchte lieber zu Hause schlafen.
- **Arzt:** Keine Sorge, alle Kurse sind ambulant, Sie können am Nachmittag wieder nach Hause gehen.

---

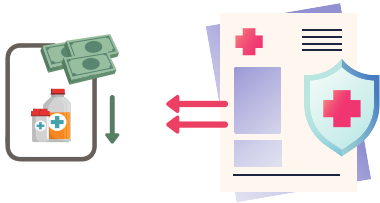
### ENGLISH

These adjectives will help you when you talk to the health insurance company in Germany:

See pictures above.

## 1.3. TALKING TO THE HEALTH INSURANCE: VERBS

Sie brauchen diese Verben, wenn Sie in Deutschland mit der Krankenkasse sprechen:



*übernehmen*



*empfehlen*



*verschreiben*

### übernehmen (unregelmäßig) (+ Akkusativ)

Sie übernimmt die Kosten.

Hat die Krankenkasse die Kosten übernommen?

Die Krankenkasse übernahm die Kosten.

Übernehmt die Kosten der Kur!

Ich übernehme die Kosten.

Du übernimmst die Kosten.

Er/sie/es übernimmt die Kosten.

Wir übernehmen die Kosten.

Ihr übernehmt die Kosten.

sie/Sie übernehmen die Kosten.

### **empfehlen (unregelmäßig) (+ Akkusativ)**

Er empfiehlt mir eine Kinderpraxis.  
Ich habe ihm eine Kinderpraxis empfohlen.  
Die Krankenkasse empfahl eine Kinderpraxis.  
Empfehlen Sie uns eine Kinderpraxis!

Ich empfehle die Kinderärztin.  
Du empfiehlst die Kinderärztin.  
Er/sie/es empfiehlt die Kinderärztin.  
Wir empfehlen die Kinderärztin.  
Ihr empfiehlt die Kinderärztin.  
sie/Sie empfehlen die Kinderärztin.

### **verschreiben (+Akkusativ)**

Sie verschreibt dem Kind eine Zahnspange.  
Die Kinderpraxis hat der Frau einen Gymnastikkurs verschrieben.  
Der Arzt verschrieb uns eine Kur.  
Verschreiben Sie mir etwas!

### **Sprachbausteine**

**Wenn Sie mit der Krankenkasse sprechen, fragen Sie oft:**

Können Sie mir eine gute Kinderpraxis empfehlen?  
Übernehmen Sie die Kosten für den Kurs?  
Kann ich mit meinem Kind zusammen eine Kur machen?

**Sie antworten oft:**

Ja, wir sind in der Kinderpraxis „Sonnenschein“.  
Nein, ich habe kein Rezept des Arztes.  
Ja, ich möchte mit meinem Kind eine Kur machen.

### Golden rule:

Another German verb with multiple meanings is “verschreiben”. In the medical context of this module, it means “to prescribe/to write a prescription”. But in other contexts, it means “to make a slip of the pen” or even “to devote oneself to something”.



### Examples:

Der Arzt **verschreibt** mir ein Medikament. (to prescribe)

vs.

Der Arzt **verschreibt** sich bei meiner Versicherungsnummer. (to make a slip of the pen)

vs.

Ich **verschreibe** mich dem Kampf gegen Rassismus. (to devote oneself to something)

### Beispiele:

- Sie **empfiehlt** der Mutter eine Kinderärztin.
- Können Sie mir ein Medikament **verschreiben**?
- Die Krankenkasse **übernimmt** alle Kosten.
- Die Ärztin **empfiehlt** der Mutter eine stationäre Kur mit ihrem Kind.
- Leider **hat** die Krankenkasse die Kosten für den Yogakurs **nicht übernommen**.





### Beispieldialog

*„Aniq telefoniert mit der Krankenkasse“*

Aniq telefoniert mit der Krankenkasse. Sie möchte eine Kostenübernahme für ihre Kur beantragen.

- **Aniq:** Hallo, hier spricht Aniq Ibrahim.
  - **Krankenkasse:** Guten Tag Frau Ibrahim, hier spricht Frau Maier von der Krankenkasse.  
Was kann ich für Sie tun?
  - **Aniq:** Ich rufe an, wegen der Kur, die ich beantragt habe.  
Ich habe noch Fragen!
  - **Krankenkasse:** Ich helfe Ihnen gerne weiter. Wie ist Ihre Versicherungsnummer?
  - **Aniq:** Meine Versicherungsnummer ist B10932756.
  - **Krankenkasse:** Vielen Dank, ich wiederhole: B10932759.
  - **Aniq:** Nein, Sie haben sich verschrieben. Die Nummer lautet: B10932756.
  - **Krankenkasse:** Oh, entschuldigen Sie bitte. Ich habe die Nummer korrigiert.  
Welche Fragen haben Sie denn?
  - **Aniq:** Übernimmt die Krankenkasse die Kosten für die Kur?
  - **Krankenkasse:** Das kommt darauf an. Hat Ihnen ein Arzt diese Kur verschrieben?
  - **Aniq:** Ja, meine Hausärztin hat mir und meinem Sohn die Kur verschrieben.
  - **Krankenkasse:** In Ordnung, wir kontaktieren Ihre Hausarztpraxis und informieren Sie über die Kostenübernahme.
  - **Aniq:** Vielen Dank.
-

### ENGLISH

You need these verbs when you talk to your health insurance company in Germany:

See pictures above.

**When you talk to the health insurance company, you often ask:**

Can you recommend a good pediatric practice?

Do you cover the costs of the course of treatment?

Can I take a course of treatment together with my child?

**You often answer:**

Yes, we are in the children's practice "Sonnenschein".

No, I do not have a prescription from the doctor.

Yes, I would like to take a course of treatment with my child.

# 2. GRAMMAR

## 2. GRAMMAR

### 2.1. FINAL CLAUSES WITH "DAMIT"

Sie haben in früheren Modulen bereits die folgenden Typen von Sätzen kennengelernt:

Relativsatz (der, die das/welcher, welche, welches)

Kausalsatz (weil/da/denn/deshalb)

Konsekutivsatz (sodass, so dass)

Dass - Nebensatz (dass)

Konditionalsatz (wenn/falls)

All diese Sätze sind Nebensätze. Sie haben eigene Konjunktionen und werden von dem Hauptsatz mit einem Komma abgetrennt.

In diesem Kapitel lernen Sie den Finalsatz kennen. Sie brauchen die Konjunktion „damit“ für einen Finalsatz.

#### Finalsatz

Verwendung:

bei Absicht oder Ziel

Frage mit:

„Zu welchem Zweck?“

"Warum?"

### ACHTUNG:

Bei Finalsätzen mit „damit“ steht das Verb immer am Ende des Satzes.

#### Beispiel:

Warum telefoniert sie mit der Krankenkasse?

Sie telefoniert mit der Krankenkasse, **damit** diese die Kosten übernimmt.

Warum geht das Kind zum Kieferorthopäden?

Das Kind geht zum Kieferorthopäden, **damit** es eine Zahnspange bekommt.

### Nebensatz und Hauptsatz

Sie können einen Finalsatz auch an erster Stelle verwenden. Achten Sie auf die Wortreihenfolge des Hauptsatzes in solchen Fällen.

Hier sehen Sie einen Hauptsatz, dem ein Nebensatz folgt:

Subjekt HS	Prädikat HS	Nebensatz	
Er	geht	zur Hausärztin,	damit er ein Rezept bekommt.

Steht der Finalsatz an erster Stelle, ändert sich die Wortreihenfolge des Hauptsatzes:

Subjekt HS	Prädikat HS	Nebensatz	
Er	geht	zur Hausärztin,	damit er ein Rezept bekommt.

Das Verb des Hauptsatzes kommt direkt nach dem Komma. Subjekt und Prädikat wechseln die Position.

**Golden rule:**

Do not confuse “damit” and “da mit” in German. The word “damit” is only a conjunction, while “da mit” is a conjunction followed by a preposition. “Da” has the same meaning as “weil” and means “because”. The first introduces a final clause, the latter introduces a causal clause.

**Examples:**

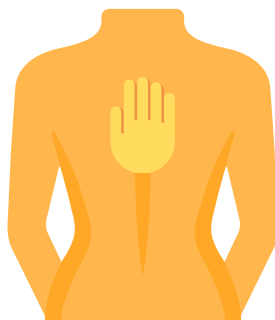
*Ich gehe in die Arztpraxis, **damit** sie mir ein Rezept verschreiben.*

vs.

*Ich gehe in die Arztpraxis, **da mit** meinem Rezept etwas nicht stimmt.*

**Beispiele:**

- *Der Arzt verschreibt ihm einen Rückenkurs, **damit** es seinem Rücken besser geht.*
- *Ich gehe zu der Kinderärztin, **damit** sie meinem Sohn ein Medikament verschreibt.*
- *Er braucht das Rezept, **damit** ihm die Apotheke das Medikament gibt.*
- *Das Kind bekommt eine Zahnsperre, **damit** es später schöne Zähne hat.*
- *Wir gehen in Kur, **damit** wir uns erholen.*



## Beispieldialog

### „Im Gespräch mit der Krankenkasse“

Aniq ruft bei der Krankenkasse an, um zu fragen, ob sie die Kosten für die Zahnsperre übernehmen.

- **Krankenkasse:** Guten Tag, Frau Ibrahim. Hier spricht Frau Maier. Was kann ich heute für Sie tun?
- **Aniq:** Guten Tag, Frau Maier. Der Kieferorthopäde hat meinem Sohn eine Zahnsperre verschrieben. Ich rufe an, damit wir die Kostenübernahme besprechen.
- **Krankenkasse:** In Ordnung. Sagen Sie mir nochmal Ihre Versicherungsnummer, damit ich Sie zuordnen kann.
- **Aniq:** Gerne. Das ist die B10932756.
- **Krankenkasse:** Ok. **Damit** ich eine Kostenübernahme starten kann, brauche ich Ihre kompletten Daten.
- **Aniq:** Einen Moment. Ich hole meine Brille, **damit** ich Ihnen die Daten vorlesen kann.  
(...)
- **Krankenkasse:** Frau Ibrahim, unsere Krankenkasse übernimmt nur 30% der Kosten. Ansonsten sind sie zuzahlungspflichtig.
- **Aniq:** Und was muss ich tun, **damit** Sie alles übernehmen?
- **Krankenkasse:** **Damit** wir Ihnen die Kosten erstatten können, brauchen wir weitere Informationen Ihres Kieferorthopäden.
- **Aniq:** In Ordnung, ich werde ihn kontaktieren. Auf Wiederhören.

## ENGLISH

You have already learned about the following types of sentences in previous modules:

Relative clauses (der, die das/welcher, welche, welches)  
 Causal clauses (weil/da/denn/deshalb)  
 Consecutive clauses (sodass, so dass)  
 Dass - subordinate clause (dass)  
 Conditional clauses (wenn/falls)

All these sentences are subordinate clauses. They have their own conjunctions and are separated from the main clause by a comma.

In this chapter, you will learn about the final clause. You need the conjunction "damit" for a final clause.

### Final clause

Use:

when expressing an intention or goal

Question:

"For what purpose?"

"Why?"

### ATTENTION:

In final clauses with "damit" the verb is always at the end of the sentence.

Subordinate clauses and main clauses:

You can also use a final clause at the first position. Pay attention to the word order of the main sentence in such cases.

Here you see a main clause followed by a subordinate clause:



Subjekt HS	Prädikat HS	Nebensatz	
Er	geht	zur Hausärztin,	damit er ein Rezept bekommt.

If the final clause is at the first position, the word order of the main clause changes:

Subjekt HS	Prädikat HS	Nebensatz	
Er	geht	zur Hausärztin,	damit er ein Rezept bekommt.

The verb of the main clause comes directly after the comma. Subject and predicate change their position.

The German "damit" equals the English "to".

Examples:

Warum telefoniert sie mit der Krankenkasse?

Sie telefoniert mit der Krankenkasse, **damit** diese die Kosten übernimmt.

→ Why is she on the phone with the health insurance company?

She is on the phone with her health insurance company **to** get them to cover the costs.

Warum geht das Kind zum Kieferorthopäden?

Das Kind geht zum Kieferorthopäden, **damit** es eine Zahnsperre bekommt.

→ Why does the child go to the orthodontist?

The child goes to the orthodontist **to** get braces.

## 2.2. POSSESSIVE ARTICLES IN THE ACCUSATIVE

Sie kennen Possessivartikel im Nominativ bereits aus dem A1-Kurs. Sie verwenden einen Possessivartikel im Deutschen, um Besitz anzugeben.

*Ein Possessivartikel steht*

1. für eine Person und
2. vor einem Nomen.

Er passt sich daher in zwei Richtungen an:

Person (1.-3., Singular/Plural)	Possessivartikel	Objekt (Geschlecht, Anzahl, Fall)
Der Mann (er)	← seine →	die Hand (feminin, Singular)
Die Frau (sie)	← ihr →	der Kopf (maskulin, Singular)

Beispiele:

- *Dem Mann schmerzt die Hand. Seine Hand schmerzt.*
- *Der Frau tut der Kopf weh. Ihr Kopf tut weh.*

Sie verwenden Possessivartikel auch im Akkusativ. Hier sehen Sie die entsprechende Deklination:

Person	maskulin	feminin	neutral	Plural
ich	meinen Arzt	meine Kur	mein Rezept	meine Kosten
du	deinen Arzt	deine Kur	dein Rezept	deine Kosten
er/es	seinen Arzt	seine Kur	sein Rezept	seine Kosten
sie	ihren Arzt	ihre Kur	ihr Rezept	ihre Kosten
wir	unseren Arzt	unsere Kur	unser Rezept	unsere Kosten
ihr	euren Arzt	eure Kur	euer Rezept	eure Kosten
sie	ihren Arzt	ihre Kur	ihr Rezept	ihre Kosten
Sie	Ihren Arzt	Ihre Kur	ihr Rezept	Ihre Kosten

### Golden rule:

The possessive article in the accusative differs from the nominative only in the case of masculine in the singular. All other singular cases and the plural case are identical.

#### Example:

*Sie ist meine Ärztin. (Nominativ, feminin, Singular)*

*Ich besuche meine Ärztin. (Akkusativ, feminin, Singular)*

vs.

*Er ist sein Arzt. (Nominativ, maskulin, Singular)*

*Er besucht seinen Arzt. (Akkusativ, maskulin, Singular)*



### Beispiele:

- Lennard besucht morgen **seinen** Arzt.
- Die Frau kennt **ihre** Kinderärztin schon lange.
- Gehst du morgen in **deine** Hausarztpraxis?
- Wir fahren nächsten Monat in **unsere** Kur.
- Ich hole später **mein** Rezept ab.



### Beispieldialog

#### „Maria telefoniert mit der Krankenkasse“

Aniqs Hausärztin Maria ruft die Krankenkasse an, damit diese die Kosten für die Kur von Aniq und ihrem Sohn übernimmt. Maria sitzt in ihrem Zimmer und hat ein Handy in der Hand.

- **Maria:** Hallo, hier spricht Maria von der Hausarztpraxis „Gartenblick“:
- **Krankenkasse:** Hallo, hier spricht Frau Maier von der Krankenkasse. Wie kann ich Ihnen helfen?
- **Maria:** Es geht um meine Patientin und ihren Sohn. Sie heißt Aniq und ihre Versicherungsnummer ist B10932756.
- **Krankenkasse:** Einen Augenblick bitte, ich gebe die Nummer im Computer ein. (...)
- **Krankenkasse:** So, welche Fragen haben Sie denn?
- **Maria:** Nun, meine Patientin möchte ihren Sohn mit in ihre stationäre Kur nehmen. Übernimmt die Krankenkasse die Kosten für meine beiden Patienten?
- **Krankenkasse:** Einen Moment bitte, ich prüfe das und rufe Sie zurück!

### ENGLISH

You have already learned about possessive articles in the nominative in the A1 course. You use a possessive article in German to indicate possession.

*A possessive article stands*

1. for one person and
2. before a noun.

Therefore, it adapts in two directions:

Person (1.-3., Singular/Plural)	possessive article	object (gender, number, case)
The man (he) (Der Mann (er))	← his (seine) →	the hand (die Hand) (feminine, singular)
The woman (she) (Die Frau (sie))	← her (ihr) →	the head (der Kopf) (masculine, singular)

#### Examples:

- *The man's hand hurts. His hand hurts. (Dem Mann schmerzt die Hand. Seine Hand schmerzt.)*
- *The woman's head hurts. Her head hurts. (Der Frau tut der Kopf weh. Ihr Kopf tut weh.)*

You also use possessive articles in the accusative. Here you can see the corresponding declination:

Person	masculine	feminine	neutral	Plural
ich	meinen Arzt	meine Kur	mein Rezept	meine Kosten
du	deinen Arzt	deine Kur	dein Rezept	deine Kosten
er/es	seinen Arzt	seine Kur	sein Rezept	seine Kosten
sie	ihren Arzt	ihre Kur	ihr Rezept	ihre Kosten
wir	unseren Arzt	unsere Kur	unser Rezept	unsere Kosten
ihr	euren Arzt	eure Kur	euer Rezept	eure Kosten
sie	ihren Arzt	ihre Kur	ihr Rezept	ihre Kosten
Sie	Ihren Arzt	Ihre Kur	ihr Rezept	Ihre Kosten

See examples above.

## 2.3. VERBS WITH ADDITIONAL DATIVE

Sie kennen Verben mit dem Dativ bereits aus Modul 2. Dort haben Sie Verben wie „helfen“ und „geben“ verwendet. In diesem Modul geht es um Verben, die den Dativ als zweites Objekt brauchen.

### ACHTUNG:

Verben des Gebens, Nehmens und Sagens haben oft ein zweites Objekt im Dativ.

- Ich **gebe** dem Arzt meine Versicherungsnummer.
- Ich **schenke** dem Kind ein neues Spielzeug.
- Ich **schicke** dem Mann einen Brief.
- Ich **bringe** dem Kind ein Geschenk.
- Ich **zeige** dem Arzt das Rezept.
- Ich **leihe** dem Mann ein Feuerzeug.

Sie haben in diesem Modul die Verben „empfehlen“ und „verschreiben“ kennengelernt. Beide Verben brauchen ein Objekt im Akkusativ. Bei beiden Verben kann ein zweites Objekt im Dativ stehen:

Subjekt	Prädikat	Objekt (Dativ)	Objekt (Akkusativ)
Die Krankenkasse	empfehl		den Arzt.
Die Krankenkasse	empfehl	dem Mann	den Arzt.
Die Kinderärztin	verschreib		eine Zahnspange.
Die Kinderärztin	verschreib	dem Kind	eine Zahnspange.

Sie können ganz einfach nach beiden Objekten fragen:

Wen oder was empfiehlt die Krankenkasse? (Akkusativ)

Die Krankenkasse empfiehlt **den Arzt**.

Wem empfiehlt die Krankenkasse den Arzt? (Dativ)

Die Krankenkasse empfiehlt **dem Mann** den Arzt.

Wen oder was verschreibt die Kinderärztin? (Akkusativ)

Die Kinderärztin verschreibt **eine Zahnspange**.

Wem verschreibt die Kinderärztin eine Zahnspange? (Dativ)

Die Kinderärztin verschreibt **dem Kind** eine Zahnspange.

### Golden rule:

In a sentence with two objects, the dative is in front (= left) of the accusative if the accusative object is not a pronoun.



### Examples:

- *Ich gebe dem Arzt meine Versichertenkarte. vs. Ich gebe sie dem Arzt.*
- *Er verschreibt dem Patienten Medikamente. vs. Er verschreibt sie dem Patienten.*

### Beispiele:

- *Die Kinderärztin empfiehlt der Frau einen Yogakurs.*
- *Hat sie dem Kind eine Zahnspange verschrieben?*
- *Wir empfehlen dem Paar eine gute Hebamme.*
- *Der Arzt verschreibt dem Mann eine ambulante Kur.*
- *Die Kinderärztin empfiehlt den Eltern auch eine Kur.*





## Beispieldialog

### „Unter Kollegen“

Auf der Straße trifft Maria, Aniqs Hausärztin, einen anderen Arzt. Die Kollegen sprechen über ihre Arbeit.

- Arzt: Hallo Maria, lange nicht gesehen.
- Maria: Hallo, Herr Kollege. Ja, es ist einige Jahre her.
- Arzt: Ja, ich **habe dir** damals eine Hausarztpraxis **empfohlen**. Arbeitest du noch dort?
- Maria: Das stimmt. Und ja, ich arbeite in der Praxis, die du **mir empfohlen hast**.
- Arzt: Und **verschreibst du deinen Patienten** oft Gesundheitskurse?
- Maria: Ich **habe letzte Woche einer Mutter und ihrem Sohn** eine Kur **verschrieben**.
- Arzt: Sehr gut, ich **habe letzte Woche einem jungen Mann** einen Rückenkurs **verschrieben**.

## ENGLISH

You already know verbs which require the dative from A2, module 2, where you used verbs like "to help" (helfen) and "to give" (geben). This module deals with verbs that need the dative as a second object.

### ATTENTION:

Verbs of giving, taking and saying often have a second object in the dative.

- I give the doctor my insurance number.  
(Ich gebe dem Arzt meine Versicherungsnummer.)
- I give the child a new toy as a present.  
(Ich schenke dem Kind ein neues Spielzeug.)
- I send the man a letter.  
(Ich schicke dem Mann einen Brief.)
- I bring the child a present.  
(Ich bringe dem Kind ein Geschenk.)
- I show the doctor the prescription.  
(Ich zeige dem Arzt das Rezept.)
- I lend the man a lighter.  
(Ich leihe dem Mann ein Feuerzeug.)

In this module you have learned the verbs "recommend" (empfehlen) and "prescribe" (verschreiben). Both verbs need an object in the accusative. Both verbs can have a second object in the dative:

Subject	predicate (verb)	object (dative)	object (accusative)
Die Krankenkasse	empfehlt		den Arzt.
Die Krankenkasse	empfehlt	dem Mann	den Arzt.
Die Kinderärztin	verschreibt		eine Zahnspange.
Die Kinderärztin	verschreibt	dem Kind	eine Zahnspange.

*You can easily ask for both objects:*

Who or what does the health insurance company recommend? (accusative)  
The health insurance company recommends the doctor.

→ (Wen oder was empfiehlt die Krankenkasse? (Akkusativ)  
Die Krankenkasse empfiehlt den Arzt.)

To whom does the health insurance company recommend the doctor? (dative)  
The health insurance company recommends that doctor to the man.

→ (Wem empfiehlt die Krankenkasse den Arzt? (dative)  
Die Krankenkasse empfiehlt dem Mann den Arzt.)

Who or what does the pediatrician prescribe? (Accusative)  
The pediatrician prescribes braces.

→ (Wen oder was verschreibt die Kinderärztin? (Akkusativ)  
Die Kinderärztin verschreibt eine Zahnspange.)

Who does the pediatrician prescribe braces for? (dative)  
The pediatrician prescribes braces for the child.

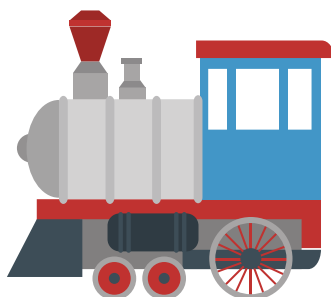
→ (Wem verschreibt die Kinderärztin eine Zahnspange? (Dativ)  
Die Kinderärztin verschreibt dem Kind eine Zahnspange.)

### Sie haben gelernt:

- wie Sie sich in einer Kinderpraxis verhalten,
  - wie Sie mit der Krankenkasse kommunizieren,
  - wie Sie eine Kostenübernahme beantragen,
  - Finalsätze mit „damit“,
  - Possessivartikel im Akkusativ,
  - und Verben mit optionalem Dativ zu benutzen.
- .....

### You have learnt:

- how you behave in a children's practice,
- how you communicate with the health insurance company,
- how to apply for cost coverage,
- final clauses with "damit",
- possessive articles in the accusative,
- verbs with the additional dative.



## Impressum:

BEN Europe Institute GmbH  
Pforzheimer Strasse 122. 76275 Ettlingen  
+49 (0) 7243 / 342 18 37  
montesinos@beneurope.com  
Gesellschafterin Prokura / Projektleitung: Manuela Montesinos  
Handelsregister: Amtsgericht Mannheim / HRB 716340  
Umsatzsteuer ID: DE287174032

### © Copyright 2017 – Urheberrechtshinweis

Alle Inhalte dieses WERKES, insbesondere Texte, Fotografien und Grafiken, sind urheberrechtlich geschützt.

Das Urheberrecht liegt, soweit nicht ausdrücklich anders gekennzeichnet, bei der BEN Europe Institute GmbH.

Bitte fragen Sie uns, falls Sie die Inhalte dieses Internetangebotes verwenden möchten. Keine unserer Inhalte sind mit der Creative Commons License gekennzeichnet. Sie dürfen dementsprechend nicht verwendet werden.

Wer gegen das Urheberrecht verstößt (z.B. Bilder oder Texte unerlaubt kopiert), macht sich gem. §§ 106 ff UrhG strafbar, wird zudem kostenpflichtig abgemahnt und muss Schadensersatz leisten (§ 97 UrhG).